

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ

Інститут гуманітарної підготовки та державного управління

(назва інституту)

Кафедра філології та перекладу

(назва кафедри)

ЗАТВЕРДЖУЮ

Зит

Директор _____

(назва інституту)

Д. І. Д. І. Дзвінчук

(підпис)(прізвище та ініціали)

« ____ » _____ 2019 р.

**ПРАКТИЧНИЙ КУРС ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ
ТА ПЕРЕКЛАДУ ДОКУМЕНТІВ**

РОБОЧА ПРОГРАМА

Перший (бакалаврський) рівень

(рівень вищої освіти)

галузь знань

Гуманітарні науки
(шифр і назва)

спеціальність

6.020105 «Документознавство та інформаційна діяльність»
(шифр і назва)

вид дисципліни

вибіркова
обов'язкова / вибіркова

Івано-Франківськ-2019

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ

Інститут гуманітарної підготовки та державного управління

(назва інституту)

Кафедра філології та перекладу

(назва кафедри)

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор _____

(назва інституту)

_____ Д. І. Дзвінчук

(підпис)(прізвище та ініціали)

« ____ » _____ 2019 р.

ПРАКТИЧНИЙ КУРС ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ
ТА ПЕРЕКЛАДУ ДОКУМЕНТІВ

РОБОЧА ПРОГРАМА

Перший (бакалаврський) рівень

(рівень вищої освіти)

галузь знань

Гуманітарні науки

(шифр і назва)

спеціальність

6.020105 «Документознавство та інформаційна діяльність»

(шифр і назва)

вид дисципліни

вибіркова

обов'язкова / вибіркова

Робоча програма дисципліни «Практичний курс іншомовної комунікації та перекладу документів» для студентів, що навчаються за освітньо-професійною програмою на здобуття ступеня бакалавра за спеціальністю «035 - філологія» і спеціалізацією «переклад (англійська мова)».

Розробник:

доцент кафедри філології та перекладу, к. філол. н. _____

(посада, назва кафедри, науковий ступінь, вчене звання)

(підпис)

Гордій О. М.

(прізвище та ініціали)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри філології та перекладу

(назва кафедри)

Протокол від «___» _____ 20__ року № __.

Завідувач кафедри філології та перекладу

(назва кафедри)

Когут О. В.

(прізвище та ініціали)

Узгоджено:

Завідувач випускової кафедри філології та перекладу

(підпис)

(прізвище та ініціали)

1 ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Ресурс годин на вивчення дисципліни «Практичний курс іншомовної комунікації та перекладу документів» згідно з чинним РНП, розподіл по семестрах і видах навчальної роботи для різних форм навчання характеризує таблиця 1.

Таблиця 1 – Розподіл годин, виділених на вивчення дисципліни

| Найменування показників | Всього | | Розподіл по семестрах | | | |
|--|----------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------|---|
| | Денна форма навчання (ДФН) | Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН) | Семестр 3 | | Семестр__4__ | |
| | | | Денна форма навчання (ДФН) | Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН) | Денна форма навчання (ДФН) | Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН) |
| Кількість кредитів ECTS | 8 | | 4 | | 4 | |
| Кількість модулів | 2 | | 1 | | 1 | |
| Загальний обсяг часу, год | 360 | | 180 | | 180 | |
| Аудиторні заняття, год, у т.ч.: | 162 | | 90 | | 72 | |
| лекційні заняття | - | | - | | | |
| семінарські заняття | - | | - | | | |
| практичні заняття | 162 | | 90 | | 72 | |
| лабораторні заняття | - | | - | | | |
| Самостійна робота, год, у т.ч. | 198 | | 90 | | 108 | |
| виконання курсового проекту (роботи) | - | | - | | | |
| виконання контрольних (розрахунково-графічних) робіт | - | | - | | | |
| опрацювання матеріалу, викладеного на лекціях | - | | - | | | |
| опрацювання матеріалу, винесеного на самостійне вивчення | | | | | | |
| підготовка до практичних занять та контрольних заходів | | | | | | |
| підготовка звітів з лабораторних робіт | - | | - | | | |
| підготовка до екзамену | - | | - | | | |
| Форма семестрового контролю | Екзамен, залік | | екзамен | | залік | |

2 МЕТА ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Мета вивчення дисципліни «Практичний курс іншомовної комунікації та перекладу документів» – полягає у формуванні у студентів іншомовної комунікативної компетенції, навчання видів мовленнєвої діяльності: слухання (аудіювання), говоріння, читання й письма.

У результаті вивчення дисципліни студент повинен демонструвати такі **результати навчання** через знання, уміння та навички:

- сформувані у студентів навички усного та писемного перекладу текстів та адаптованих уривків художньої літератури;
- розвинути у студентів навички діалогічного та монологічного мовлення;
- розвинути у студентів навички написання особистих листів та заповнення документів;
- розширити у студентів лексичний запас до 2000 продуктивних одиниць та оволодіти граматичними структурами, характерними для рівня Intermediate;

- підняти рівень іншомовної комунікативної компетенції;
- виробити лексико-граматичні навички на рівні Intermediate.

Зміст курсу. Курс охоплює питання, пов'язані із іншомовною комунікацією у наступних сферах:

- Dwellings
- Life Events
- Travelling
- Holidays Around the World
- Environment
- Technology
- Crime
- At the Hotel
- At the Office
- Money
- Shopping and Eating Around the World
- At the Restaurant
- In the Market
- Sports and Free-time Activities
- Talk About the Weather
- Going Abroad
- Going to See a Doctor

Поглиблення знань та навичок відбувається під час практичних занять, самостійної та індивідуальної роботи.

Методи навчання. Практичні заняття, самостійна робота, індивідуальні творчі завдання; робота в малих групах, парах, фронтальне та індивідуальне усне та письмове опитування; групова дискусія, визначення пріоритетів, рольова гра; письмове та усне виконання вправ, читання, переклад та переказ (усний та письмовий) оригінальних текстів, написання творів, ділових листів та іншої документації, складання ситуативних діалогів та монологів, прослуховування та аналіз політичних новин мовою оригіналу, перегляд та аналіз фільму, написання відгуку про фільм.

Методичне забезпечення: базові підручники, методичні вказівки, іншомовні періодичні видання та інтернет-ресурси.

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів компетентностей, передбачених відповідним стандартом вищої освіти України:

загальних:

- знати основні культурні цінності англomовних країн та етноспецифіку мовної поведінки носіїв мови;
- розуміти функції іноземних мов у здійсненні професійної діяльності;
- знати етичні вимоги до користувача електронної пошти та особливості оформлення електронних повідомлень;
- розуміти роль медіа освіти та медіа грамотності у професійній підготовці документознавців до розуміння медіа текстів.

фахових:

- у виробничих умовах, опрацьовуючи професійно-орієнтовані джерела за допомогою відповідних методів та іншомовну інформацію на електронних носіях, розширювати лексичний та граматичний мінімум;
- застосовуючи лексико-граматичний мінімум у певній галузі, під час усних ділових контактів, із використанням прийомів і методів усного спілкування і відповідних

- комунікативних методів проводити обговорення проблем загальнонаукового та професійно-орієнтованого характеру, що має на меті досягнення порозуміння;
- проводити усний обмін інформацією в процесі повсякденних і ділових контактів (ділових зустрічей, нарад тощо) з метою отримання інформації, необхідної для вирішення певних завдань діяльності;
 - готувати доповідь-презентацію іноземною мовою;
 - розуміти монологічне повідомлення в рамках визначеної сфери та ситуації спілкування із носієм іноземної мови та будувати діалог за змістом тексту;
 - використовуючи лексико-граматичний мінімум у певній галузі та іншомовні джерела, в умовах письмових ділових контактів із використанням прийомів і методів письмового спілкування та відповідних методів оформлення ділової документації робити записи, виписки, складання плану тексту, письмове повідомлення, що відображає певний комунікативний намір;
 - вести ділове листування, використовуючи фонові культурологічні та країнознавчі знання;
 - у виробничих умовах, на основі лексико-граматичного мінімуму, користуючись професійно-орієнтованими іншомовними джерелами, за допомогою відповідних методів здійснювати ознайомче, пошукове та вивчаюче читання;
 - проводити аналітичне опрацювання іншомовних джерел з метою отримання інформації, необхідної для вирішення певних завдань професійно-виробничої діяльності;
 - написати відгук про фільм.

3 ПРОГРАМА ТА СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ

3.1 Тематичний план лекційних занять (не передбачено)

3.2 Теми практичних (семінарських) занять дисципліни наведено у таблиці 2.

Таблиця 2 – Теми практичних (семінарських) занять

| Шифр | Назви модулів (М), змістових модулів (ЗМ), тем практичних занять та їх зміст | Обсяг годин | | <i>Література</i> | |
|-------------------|--|-------------|-----|-------------------|-------------------|
| | | ДФН | ЗФН | порядковий номер | розділ, підрозділ |
| Семестр 3 | | | | | |
| M1 | People and Homes | 90 | | | |
| ЗМ 1 | Dwellings. Travelling. Environment | 50 | | | |
| П.1.1 | Вступне заняття: зміст, мета та цілі курсу. Ознайомлення зі структурою курсу, вимогами, нормами оцінювання, огляд літератури | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.2 | Unit 1 In Search of the Perfect Home | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.3 | Виконання вправ 1-4 | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.4 | Vocabulary Practice | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.5- П.1.6 | Grammar in Use Виконання вправ 13-31 | 4 | | 1 | 1 |
| П.1.7 | Listening and Speaking | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.8 | Describing a house. Writing an article | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.9 | Unit 2 While there is life, there is hope | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.10 | Vocabulary Practice | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.11- П.1.12 | Grammar in Use Виконання вправ 14-26 | 4 | | 1 | 1 |
| П.1.13 | Listening and Speaking | 2 | | 1 | 1 |

| Шифр | Назви модулів (М), змістових модулів (ЗМ), тем практичних занять та їх зміст | Обсяг годин | | <i>Література</i> | |
|-------------------|--|-------------|-----|-------------------|-------------------|
| | | ДФН | ЗФН | порядковий номер | розділ, підрозділ |
| П.1.14 | Self-assessment module | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.15 | Unit 3 Travel Broadens the Mind | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.16 | Vocabulary Practice | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.17- П.1.18 | Grammar in Use Виконання вправ | 4 | | 1 | 1 |
| П.1.19 | Listening and Speaking | 2 | | 1 | 1 |
| П.1.20- П.1.21 | Grammar in Use | 4 | | 1 | 1 |
| П.1.22- П.1.23 | Revision | 4 | | 1 | 1 |
| П.1.24 | Індивідуальна робота | 2 | | | |
| П.1.25 | Test 1` | 2 | | | |
| ЗМ 2 | Creative Impulse. Dialogues | 40 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.1 | Unit 4 Earth is Dearer than Gold. Vocabulary Practice | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.2 | Grammar in Use Виконання вправ 13-23 | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.3 | Grammar in Use Виконання вправ 24-30 | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.4 | Listening and Speaking | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.5 | Unit 5 early to Bed. Vocabulary Practice | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.6 | Grammar in Use Виконання вправ 13-30. Writing a for and against essay | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.7 | Lesson 1 John Reeds Biography. Grammar exercises. Speech Exercises. A Biography of a famous person | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.8 | Lesson 2 Mistaken Identity. Grammar exercises. Speech Exercises. Describing a Trip | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.9 | Lesson 3 Dialogues. Vocabulary exercises | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.10 | Lesson 4 The Creative Impulse. Grammar exercises. Speech Exercises. Retelling the stories | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.11 | Lesson 5 The Creative Impulse. Grammar exercises | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.12 | Speech Exercises. Retelling the text | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.13 | Lesson 6 Dialogues. Vocabulary exercises. Impressions of a film | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.14 | Lesson 7 He overdid it. Grammar exercises | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.15 | Test 1 | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.16 | Lesson 8 A Future Businessman. Grammar exercises | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.17 | Speech Exercises. The Way to bring up children | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.18 | Lesson 9 Dialogues. Vocabulary exercises | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.19 | Lesson 10 The Serenade. Grammar exercises. Revision | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| П.2.20 | Test 2 | 2 | | 1,2 | 1,2 |
| | ВСЬОГО: | 90 | | | |
| | Семестр 4 | | | | |
| М1 | World Around Us | 72 | | | |
| ЗМ 1 | New Technology | 36 | | | |
| П.3.1 | Unit 6 Better Safe than Sorry | 2 | | 2 | 6 |
| П.3.2 | Vocabulary Exercises Виконання вправ 5-12 | 2 | | 2 | 6 |
| П.3.3 | Grammar in Use Виконання вправ 13-30 | 2 | | 2 | 6 |
| П.3.4 | Self-Assessment Module 3 | 2 | | 2 | 6 |
| П.3.5 | Unit 7 Penny Wise, Pound Foolish | 2 | | 2 | 7 |

| Шифр | Назви модулів (М), змістових модулів (ЗМ), тем практичних занять та їх зміст | Обсяг годин | | Література | |
|-------------|--|-------------|-----|------------------|-------------------|
| | | ДФН | ЗФН | порядковий номер | розділ, підрозділ |
| П.3.6 | Vocabulary Exercises Виконання вправ 6-10 | 2 | | 2 | 7 |
| П.3.7 | Grammar in Use Виконання вправ 11-27 | 2 | | 2 | 7 |
| П.3.8 | Unit 8 You Are What You Eat | 2 | | 2 | 8 |
| П.3.9 | Vocabulary Exercises Виконання вправ 5-13 | 2 | | 2 | 8 |
| П.3.10 | Grammar in Use Виконання вправ 14-30 | 2 | | 2 | 8 |
| П.3.11 | Self-Assessment Module 4. Test 1 | 2 | | 2 | 8 |
| П.3.12 | Unit 9 Every Man to his Taste | 2 | | 2 | 9 |
| П.3.13 | Vocabulary Exercises Виконання вправ 5-11 | 2 | | 2 | 9 |
| П.3.14 | Grammar in Use Виконання вправ 12-28 | 2 | | 2 | 9 |
| П.3.15 | Unit 10 Spread the News Vocabulary Exercises | 2 | | 2 | 10 |
| П.3.16 | Grammar in Use Виконання вправ 14-29 | 2 | | 2 | 10 |
| П.3.17 | Test 2 | 2 | | 2 | 6-10 |
| П.3.18 | Revision Self-Assessment Module 5 | 2 | | 2 | |
| ЗМ 4 | Entertainment. Grammar In Use. | 36 | | | |
| П.4.1 | Lesson 11 The Serenade. Grammar exercises | 2 | | 1 | 11 |
| П.4.2 | Speech Exercises. Retelling the text | 2 | | 1 | 11 |
| П.4.3 | Lesson 12 Dialogues. Vocabulary exercises | 2 | | 1 | 12 |
| П.4.4 | Lesson 13 At the Restaurant. Grammar exercises | 2 | | 1 | 13 |
| П.4.5 | Speech Exercises. At the Restaurant | 2 | | 1 | 13 |
| П.4.6 | Lesson 14 Dialogues. Vocabulary Exercises | 2 | | 1 | 14 |
| П.4.7 | Lesson 15 On the Way to Freedom. Grammar exercises | 2 | | 1 | 15 |
| П.4.8 | Lesson 16 A Custom House Incident. Grammar exercises | 2 | | 1 | 16 |
| П.4.9 | Speech Exercises. At the Customs | 2 | | 1 | 16 |
| П.4.10 | Lesson 17 Dialogues. Vocabulary Exercises | 2 | | 1 | 17 |
| П.4.11 | Test 1 | 2 | | 1 | 11-17 |
| П.4.12 | Lesson 18 The Last Leaf. Grammar exercises Vocabulary Exercises | 2 | | 1 | 18 |
| П.4.13 | Speech Exercises. Choosing a Profession. Discussing a Hobby | 2 | | 1 | 18 |
| П.4.14 | Lesson 19 Dialogues. Vocabulary Exercises | 2 | | 1 | 19 |
| П.4.15 | Going To See a Doctor | 2 | | 1 | 19 |
| П.4.16 | Speech Exercises. Expressing wishes to a friend | 2 | | 1 | 19 |
| П.4.17 | Test 2 | 2 | | 1 | 18-19 |
| П.4.18 | Test Analysis | 2 | | 1 | |
| | ВСЬОГО: | 72 | | | |

3.3 Завдання для самостійної роботи студента

Перелік матеріалу, який виноситься на самостійне вивчення, наведено у таблиці 3.
Таблиця 3 – Матеріал, що виноситься на самостійне вивчення

| Шифри | Назви модулів (М), змістових модулів (ЗМ), питання, що виноситься на самостійне вивчення | Обсяг годин | Література | |
|-------|--|-------------|------------------|-------------------|
| | | | порядковий номер | розділ, підрозділ |

| Шифри | Назви модулів (М), змістових модулів (ЗМ), питання, що виноситься на самостійне вивчення | Обсяг годин | Література | |
|---------------|--|-------------|------------------|-------------------|
| | | | порядковий номер | розділ, підрозділ |
| M1 | People and Homes | 90 | 1,2 | 1,2 |
| ЗМ 1 | Dwellings. Travelling. Environment | 50 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.1 | Unit 1 In Search of the Perfect Home | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.2-C.1.4 | Виконання вправ. | 6 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.5-C.1.6 | Vocabulary Practice | 4 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.7 | Grammar in Use Виконання вправ. | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.8 | Listening and Speaking | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.9 | Describing a house. Writing an article | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.10 | Unit 2 While there is life, there is hope | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.11-C.1.12 | Vocabulary Practice | 4 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.13-C.1.15 | Grammar in Use Виконання вправ. | 6 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.16 | Listening and Speaking | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.17 | Self-assessment module | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.18 | Unit 3 Travel Broadens the Mind | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.19-C.1.20 | Vocabulary Practice | 4 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.21-C.1.22 | Grammar in Use. Виконання вправ. | 4 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.23 | Listening and Speaking | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.1.24-C.1.25 | Grammar in Use | 4 | 1,2 | 1,2 |
| ЗМ 2 | Creative Impulse. Dialogues | 40 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.1 | Unit 4 Earth is Dearer than Gold. Vocabulary Practice | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.2 | Grammar in Use Виконання вправ | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.3 | Grammar in Use Виконання вправ | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.4 | Listening and Speaking | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.5 | Unit 5 early to Bed. Vocabulary Practice | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.6 | Grammar in Use Виконання вправ. Writing a for and against essay | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.7 | Lesson 1 John Reeds Biography. Grammar exercises. Speech Exercises. A Biography of a famous person | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.8 | Lesson 2 Mistaken Identity. Grammar exercises. Speech Exercises. Describing a Trip | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.9 | Lesson 3 Dialogues. Vocabulary exercises | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.10 | Lesson 4 The Creative Impulse. Grammar exercises. Speech Exercises. Retelling the stories | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.11 | Lesson 5 The Creative Impulse. Grammar exercises | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.12 | Speech Exercises. Retelling the text | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.13 | Lesson 6 Dialogues. Vocabulary exercises. Impressions of a film | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.14 | Lesson 7 He overdid it. Grammar exercises | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.15 | Lesson 8 A Future Businessman. Grammar exercises | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.16 | Speech Exercises. The Way to bring up children | 2 | 1,2 | 1,2 |
| C.2.17-C.2.18 | Lesson 9 Dialogues. Vocabulary exercises | 4 | 1,2 | 1,2 |

| Шифри | Назви модулів (М), змістових модулів (ЗМ), питання, що виноситься на самостійне вивчення | Обсяг годин | Література | |
|-------------------|--|-------------|----------------------------------|-------------------|
| | | | порядковий номер | розділ, підрозділ |
| C.2.19- C.2.20 | Lesson 10 The Serenade. Grammar exercises. | 4 | 1,2 | 1,2 |
| 4 СЕМЕСТР | | | | |
| М 2 | World Around Us | 108 | | |
| ЗМ 3 | New Technology | 54 | | |
| C.3.1 | Unit 6 Better Safe than Sorry | 2 | 1 | 6 |
| C.3.2 | Vocabulary Exercises Виконання вправ 5-12 | 2 | 1 | 6 |
| C.3.3 | Grammar in Use Виконання вправ 13-22 | 2 | 1 | 6 |
| C.3.4 | Unit 7 Penny Wise, Pound Foolish | 2 | 1 | 7 |
| C.3.5 | Vocabulary Exercises Виконання вправ 6-10 | 2 | 1 | 7 |
| C.3.6 | Grammar in Use Виконання вправ 11-21 | 2 | 1 | 7 |
| C.3.7 | Unit 8 You Are What You Eat | 2 | 1 | 8 |
| C.3.8 | Vocabulary Exercises Виконання вправ 5-13 | 2 | 1 | 8 |
| C. 3.9 | Grammar in Use Виконання вправ 14-22 | 2 | 1 | 8 |
| C.3.10 | Writing an assessment report | 2 | 1 | 8 |
| C.3.11 | Self-Assessment Module 4 | 2 | 1 | 8 |
| C.3.12 | Unit 9 Every Man to his Taste | 2 | 1 | 9 |
| C.3.13 | Vocabulary Exercises Виконання вправ 5-11 | 2 | 1 | 9 |
| C.3.14 | Grammar in Use Виконання вправ 24-28 | 2 | 1 | 9 |
| C.3.15 | Listening and Speaking | 2 | 1 | 9 |
| C.3.16 | Culture Clip Trophy Hunters | 2 | 1 | 9 |
| C.3.17 | Writing a letter to the editor | 2 | 1 | 9 |
| C.3.18 | Unit 10 Spread the News Vocabulary Exercises | 2 | 1 | 10 |
| C.3.19 | Grammar in Use Виконання вправ 14-29 | 2 | 1 | 10 |
| C.3.20 | Listening and Speaking | 2 | 16 | 10 |
| C.3.21 | Test Unit 6-10 | 14 | Підготовка до контрольної роботи | |
| ЗМ 4 | Entertainment. Grammar In Use. | 54 | | |
| C.4.1 | Lesson 11 The Serenade. Grammar exercises | 2 | 2 | 11 |
| C.4.2 | Vocabulary Exercises | 2 | 2 | 11 |
| C.4.3 | Speech Exercises. Retelling the text | 2 | 2 | 11 |
| C.4.4 | Lesson 12 Dialogues. Vocabulary exercises | 2 | 2 | 12 |
| C.4.5 | Lesson 13 At the Restaurant. Grammar exercises | 2 | 2 | 13 |
| C.4.6 | Speech Exercises. At the Restaurant | 2 | 2 | 13 |
| C.4.7 | Vocabulary Exercises | 2 | 2 | 13 |
| C.4.8 | Lesson 14 Dialogues. Vocabulary Exercises | 2 | 2 | 14 |
| C.4.9 | Lesson 15 On the Way to Freedom. Grammar exercises | 2 | 2 | 15 |
| C.4.10 | Lesson 16 A Custom House Incident. Grammar exercises | 2 | 2 | 16 |
| C.4.11 | Vocabulary Exercises | 2 | 2 | 16 |
| C.4.12 | Lesson 17 Dialogues. Vocabulary Exercises | 2 | 2 | 17 |
| C.4.13 | Test 1 | 6 | 2 | 11-17 |
| C.4.14 | Lesson 18 The Last Leaf. Grammar exercises | 2 | 2 | 18 |
| C.4.15 | Lesson 19 Dialogues. Vocabulary Exercises | 2 | 2 | 19 |
| C.4.16 | Going To See a Doctor | 2 | 2 | 19 |
| C.4.17 | .Grammar exercises | 2 | 2 | 19 |
| C.4.18 | Vocabulary Exercises | 2 | 2 | 19 |

| Шифри | Назви модулів (М), змістових модулів (ЗМ), питання, що виноситься на самостійне вивчення | Обсяг годин | <i>Література</i> | |
|--|--|-------------|-------------------|-------------------|
| | | | порядковий номер | розділ, підрозділ |
| C.4.19 | Test Lesson 11-20 | 14 | 2 | 18-19 |
| Всього самостійної роботи за М2 | 108 | | | |
| Всього самостійної роботи за М1 та М2 | 198 | | | |

4 НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

4.1 Основна література

1. Бонк Н.А., Лукьянова Н.А., Памухина Л.Г. Учебник английского языка. В 2-х частях. Часть 2. Переиздание. – М.: «Деконт+»; «ГИС», «Арий», 2007. – 511 с.
2. Virginia Evans-Jenny Doolley, Upstream Intermediate. Student's Book. Express Publishing, 2002, 223 p.

4.2 Додаткова література

3. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка. Пособие для студентов педагогических институтов и университетов. – М., 2000. – 319с.
4. Каушанская В.Л. Сборник упражнений по грамматике английского языка. – М., 2000. – 319с.
5. Англо-український словник: У 2-х томах. – Близько 120000 слів // М.І. Балла. – К.: Освіта, 1996. – 1502 с.
6. Українсько-англійський словник: У 1 т. – Близько 120000 слів // М.І. Балла. – К.: Освіта, 1996. – 730 с.
7. Новый большой русско-английский словарь. В 3-х томах. Более 300000 слов. Под общим руководством П.Н. Макурова, М.С. Мюллера, В.Ю. Петрова. – М.: «Лингвистика», 1997.
8. Попов Є.Ф, Балла М.І. Великий українсько-англійський словник. – понад 150000 слів та словосполучень / Є.Ф. Попов, М.І. Балла. – К.: Чумацький Шлях, 2001.
9. Парашук Ю.В., Грицак Л.Ф. English Grammar. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 238 с.
10. The American heritage dictionary of the English language. Third edition. Houghton Mifflin Company – Boston – New York, 1992.

4.3 Інформаційні ресурси в Інтернеті

11. <http://www.biztree.com>
12. <http://www.ifap.ru> (Портал МОО ВПП Юнеско «Інформація для всіх»).